



**Indicateur analogique
avec alarme - AL96-DA
pour courant continu
96x96mm**

**ANT - Analog Meters
with alarms
for direct current
96x96mm**

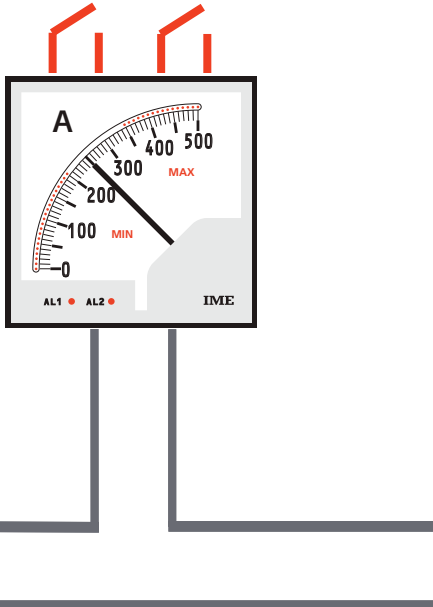
AL96-DA



Mesure de courant continu
Affichage de toutes les grandeurs directement
proportionnelles
Entrée pour signal standard:
1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA
2 alarmes programmables
Type d'alarme: MIN+MAX ou MIN1+MIN2
ou MAX1+MAX2
Déviation de l'échelle 90°
Précision cl.1,5

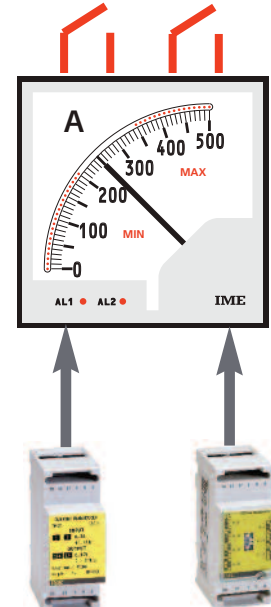
Direct current measurement
Display any proportional
process variable
Input for standard signal:
1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA
2 programmable alarms
Alarms type: MIN+MAX or MIN1+MIN2
or MAX1+MAX2
Scale length 90°
Accuracy cl.1,5

Alarmes
Alarms



Mesure directe
Direct Measurement


Alarmes
Alarms



Mesure par transducteur
Measurement by Transducers



Réglage
Alarme
Set-Point

Référence Ordering code	Alim. Aux. Auxiliary Supply	Type d'alarme Alarm type	Entrée Input		
	230V ca/ac	Min. - Max.	1mA		
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Max1 - Max2			
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Min1 - Min2			
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Min. - Max.			
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Max1 - Max2		5mA	
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Min1 - Min2			
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Min. - Max.		10mA	
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Max1 - Max2			
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Min1 - Min2			
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
	230V ca/ac	Min. - Max.			20mA
	115V ca/ac				
	240V ca/ac				
230V ca/ac	Max1 - Max2				
115V ca/ac					
240V ca/ac					
230V ca/ac	Min1 - Min2				
115V ca/ac					
240V ca/ac					
230V ca/ac	Min. - Max.	4...20mA			
115V ca/ac					
240V ca/ac					
230V ca/ac	Max1 - Max2				
115V ca/ac					
240V ca/ac					
230V ca/ac	Min1 - Min2				
115V ca/ac					
240V ca/ac					

AFFICHAGE

Couleur du cadran: fond blanc, divisions et chiffres de couleur noir

Cadran personnalisable sur demande

Option: signe rouge de référence

Déviation de l'échelle: 90°

Marquage standard de l'échelle: 0...Un

Couleur de l'index: noir

ENTREE

Grandeur: courant continu

Raccordement: direct

Courant nominal In: 1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA

Surcharge permanente: 1,2In

DISPLAY

Scale colour: white background, black divisions and numbering

Customized scales upon request

Option: reference red mark

Scale length: 90°

Standard scale marking: 0...Un

Pointer colour: black

INPUT

Quantity: direct current

Connection: direct

Rating current In: 1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA

Continuous overload: 1,2In

Surcharge instantanée : 5In/5s

Chute de tension: $\leq 100\text{mV}$

ALARMES

Alarmes programmables: 2

Type: MIN+MAX ou MIN1+MIN2 ou MAX1+MAX2 (voir référence)

Réglage du seuil: à l'aide de 2 touches en face avant

Affichage du seuil: barre lumineuse 41 LED

Signalisation de l'alarme: barre lumineuse clignotante

Précision: $\pm 2,5\%$ In

Hystérésis: 5% de la valeur du seuil

Délai d'intervention: sélectionnable pour chaque alarme

Sélection du délai: par dip-switch en retirant le cadre frontal

Temps sélectionnables: 1-3-6-15 secondes

Délai de réinitialisation: $\leq 600\text{ms}$

SORTIE

2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel

Pouvoir de coupure: 230V 4A cos ϕ 0,4 – 24V 4Acc

Exécution en sécurité négative (relais normalement désexcité)

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux.: 115 – 230 – 240V

Variation admissible: $\pm 10\%$ Uaux

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation: $\leq 3\text{VA}$

ISOLEMENT

(EN/IEC 61010-1)

Degré de l'installation: III

Degré de pollution: 2

Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: entrée, alim. aux. sortie relais

Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: tous les circuits vers la terre

CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C $\pm 2^\circ\text{C}$

Température d'utilisation: 5...40°C

Température de fonctionnement: -10...55°C

Température limite de transport et de stockage: -40...70°C

Adapté pour l'utilisation en climat tropical

Puissance max. dissipée¹: $\leq 2,5\text{W}$

¹ Pour le dimensionnement thermique du coffret

BOITIER

Montage: encastré

Découpe panneau: 92x92mm

Face avant: 96x96mm (99x99mm avec protection IP54)

Profondeur: 103mm

Raccordement: faston 6,3x0,8mm

Matériau du boîtier: polycarbonate autoextinguible

Degré de protection (EN60529): IP52 (face avant), IP20(bornes, avec protection)

Option: protection face avant IP54

Poids: 450 grammes

Instantaneous overload: 5In/5s

Voltage drop: $\leq 100\text{mV}$

ALARMS

Programmables alarms: 2

Type: MIN+MAX or MIN1+MIN2 or MAX1+MAX2 (see ordering code)

Set point setting: by the 2 front keys

Setting indication: 41 LED's bargraph

Alarm indication: bargraph blanking segment

Accuracy: $\pm 2,5\%$ In

Hysteresis: 5% set point value

Intervention delay: singly selectable for each alarm

Delay selection: by dip switch removing the front frame

Selectable time: 1-3-6-15 seconds

Reset time: $\leq 600\text{ms}$

OUTPUT

2 relays with SPDT contacts, potential free

Contacts range: 230V 4A cos ϕ 0,4 – 24V 4Adc

Negative security execution (normally de-energised relay)

AUXILIARY SUPPLY

Rating value Uaux.: 115 – 230 – 240V

Tolerance: $\pm 10\%$ Uaux

Rating frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden: $\leq 3\text{VA}$

INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: input, aux. supply, relay output

A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: all circuits and earth

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C

Nominal range of use: 5...40°C

Operating range: -10...55°C

Limit range for storage and transport: -40...70°C

Suitable for tropical use

Max. power dissipation¹: $\leq 2,5\text{W}$

¹ For switchboard thermal calculation

HOUSING

Mounting: flush mounting

Panel cutout: 92x92mm

Front frame: 96x96mm (99x99mm with IP54 protection kit)

Depth: 103mm

Connections: fast-on 6,3x0,8mm

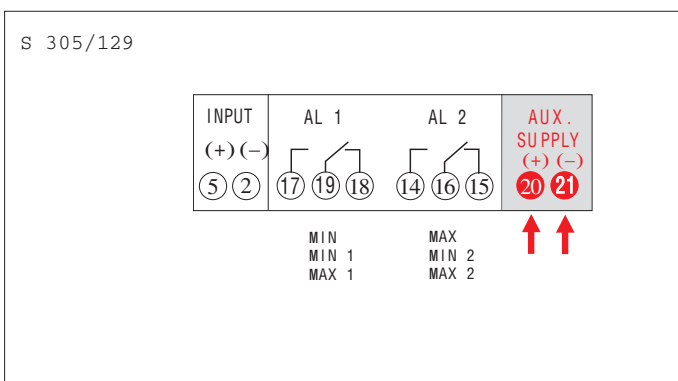
Housing material: self-extinguishing polycarbonate

Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP52 front frame, IP20 terminals (with protection)

Option: IP54 front frame protection (with kit ADGIP549)

Weight: 450 grams

SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAMS



DIMENSIONS DIMENSIONS (mm)

